

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Мояренко Артур Владимирович

Должность: Ректор

Дата подписания: 16.08.2026 15:35:39

Уникальный программный ключ:

29dce1a61b1e55a79eefc4d360e2adccf8f9e8d5

Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования
«Кузбасская православная духовная семинария Кемеровской Епархии
Русской Православной Церкви (Московский Патриархат)»

Кафедра церковно-практических и общегуманитарных дисциплин

УТВЕРЖДАЮ

**РЕКТОР Кузбасской православной
духовной семинарии**



иерей Андрей Мояренко
«31» марта 2026 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ДИСЦИПЛИНЫ**

«Церковнославянский язык»

Направление подготовки

**«Подготовка служителей и религиозного персонала
религиозных организаций»**

Профиль подготовки

**«Подготовка служителей и религиозного персонала
православного вероисповедания»**

Область знания выпускников **«Практическое богословие»**

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Новокузнецк
2026

Рабочая программа дисциплины **«Церковнославянский язык»** разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки **48.03.01 Теология**, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 25 августа 2020 года № 1110.

Рабочая программа дисциплины **«Церковнославянский язык»** основной профессиональной образовательной программы высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**, профиль **«Подготовка служителей и религиозного персонала православного вероисповедания»** утверждена Ученым советом Кузбасской православной духовной семинарии, протокол № 06 от «31» марта 2026 г.

Рабочая программа одобрена на заседании Кафедры церковно-практических и общегуманитарных дисциплин, протокол № 07 от «12» марта 2026 г.

Заведующий кафедрой:

иерей Андрей Мояренко, кандидат богословия, доцент

Составитель:

Жилянина Н.А., старший преподаватель

Рецензент внутренний:

Чайковская Е.Н., кандидат педагогических наук, доцент

Рецензент внешний:

Миненко Г.Н., доктор культурологии

1. Цели и задачи освоения учебной дисциплины «Церковнославянский язык»

Цель: усвоение предварительных понятий и развитие навыков правильного понимания богослужебных текстов как в письменной, так и в устной форме.

Цель изучения дисциплины соотносится с требованиями ФГОС 48.03.01 Теология, который предполагает изучение системы теологического знания.

Задачи:

1. Ознакомление обучающихся с орфографическими правилами и нормами церковнославянского языка.

2. Получение предварительных сведений о церковнославянской лексике, грамматике, морфологии и синтаксисе.

3. Изучение основ перевода.

4. Развитие навыков грамматического разбора лексем и синтаксического анализа словосочетаний и предложений.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», профиль «Подготовка служителей и религиозного персонала православного вероисповедания»

Дисциплина **Б1.О.23 Церковнославянский язык** реализуется в рамках обязательной части учебного плана программы бакалавриата по данной направленности подготовки и находится в тесной взаимосвязи с такими дисциплинами как «Русский язык и культура речи», «Стилистика русского языка», «Церковнославянское чтение».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-7. Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.	ОПК-7.3. Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции.	Знать: грамматику и основные законы церковнославянского языка; Уметь: понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей, переводить с церковнославянского языка на русский язык лексемы в различных грамматических формах в определенном контексте или отдельно от него. Владеть: навыками перевода на русский язык церковнославянских текстов.
	ОПК-7.6. Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.	Знать: сферы функционирования церковнославянского языка в русской культуре; основные законы риторики и поэтики византийско-славянской гимнографии. Уметь: оценивать правильность и гармоничность готового перевода текстов с церковнославянского на русский язык, учитывая особенности употребления лексических единиц и грамматических форм. Владеть: объемом лексических знаний, необходимым для осмысленного участия в богослужении; методами лексического, грамматического и стилистического анализа церковно-славянских текстов.

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Формы работы и общая трудоемкость дисциплины

Программой учебной дисциплины «Церковнославянский язык» предусмотрено проведение лекций, практических занятий. Особое место в овладении учебной дисциплиной

«Церковнославянский язык» отводится самостоятельной работе, позволяющей получить максимальное представление о данной учебной дисциплине.

Контактная работа обучающихся с преподавателем, в т. ч. с использованием ЭИОС, включает лекции и практические занятия, индивидуальную работу обучающегося с преподавателем, промежуточную аттестацию обучающихся и другие виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем. Контактная работа обучающихся с преподавателем может быть как аудиторной, так и внеаудиторной.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 академических часа).

4.2. Тематический план учебной дисциплины

Наименование разделов учебной дисциплины	Количество часов, трудоемкость (в часах)			
	Всего	В том числе		
		Аудиторные		Самостоятельная работа обучающихся
		Лекции	Практические занятия	
3 семестр	72	20	28	24
Раздел I. Основы морфологии церковнославянского языка. Глагол как часть речи.	20	4	10	6
Раздел II. Имя существительное как часть речи.	12	4	4	4
Раздел III. Имя прилагательное как часть речи.	10	4	2	4
Раздел IV. Причастие как особая форма глагола.	18	4	8	6
Раздел V. Местоимение. Разряды местоимений.	12	4	4	4
4 семестр	72	20	28	24
Раздел VI. Имя числительное как часть речи.	8	2	2	4
Раздел VII. Наречие. Служебные части речи.	24	8	8	8
Раздел VIII. Синтаксический строй церковнославянского языка.	40	10	18	12
Всего по дисциплине часов:	144	40	56	48
Всего по дисциплине (зачетных единиц):	4			
Формируемые компетенции:	ОПК-7			
Вид промежуточной аттестации:	Зачет с оценкой в 3 и 4 семестрах			

4.3. Содержание учебной дисциплины

№ п/п	Наименование раздела, темы	Лекция	Практ. з. е	Содержание	Формы текущего контроля, промежуточной аттестации
3 семестр					
Раздел I. Основы морфологии церковнославянского языка. Глагол как часть речи					
1.1.	Грамматические категории глагола	2		Глагольная система церковнославянского языка. Грамматические категории глагола. Залог, вид, переходность, спряжение глагола в церковнославянском языке. Категория числа и времени.	
1.2.	Настоящее время.		2	Настоящее время глагола. Сходство и различие спряжения глаголов в настоящем времени в русском и церковнославянском языках. Особенности категории двойственного числа.	Тестовые задания закрытого типа

1.3.	Будущее время.		2	Простое будущее время. Взаимосвязь категории вида и времени глагола. Сложное будущее время. Вспомогательные глаголы для образования сложных форм будущего времени в русском и церковнославянском языках.	Тестовые задания открытого типа
1.4.	Прошедшее время. Аорист.		2	Значение и употребление однократного прошедшего времени. Два типа образования аориста в церковнославянском языке. Изменения согласного основы глагола при образовании аориста.	Открытое кейс-задание
1.5.	Прошедшее время. Имперфект.		2	Значение и употребление многократного прошедшего времени. Три типа образования имперфекта в церковнославянском языке. Особенности образования имперфекта.	Открытое проблемное задание
1.6.	Перфект и плюсквамперфект.		2	Сложные формы прошедшего времени в церковнославянском языке. Перфект: образование, спряжение, значение. Плюсквамперфект.	Контрольная работа
1.7.	Наклонения глагола.	2		Повелительное и сослагательное наклонение в церковнославянском языке.	
Раздел II. Имя существительное как часть речи					
2.1.	Грамматические категории существительного.	2		Именная система церковнославянского языка. Имя существительное. Грамматические категории: род (мужской, женский, средний), падежи (в ед. числе - особая форма зват. п., в двойственном числе - совпадение форм им. - вин. - зв., род. - пред., дат. - твор. п.). Число (единственное, множественное и двойственное). Способы отличия форм единственного и множественного числа от совпадающих форм ед. ч. Особенности склонения в единственном множественном и двойственном числах.	
2.2.	Первое и второе склонение.		2	Первое склонение. Имена существительные с окон. в им.п. ед.ч. -а, -ль (жен. и муж. род). Твердый, мягкий и смешанный варианты склонения. Второе склонение. Имена существительные муж. рода, оканчивающиеся в им.п. ед.ч. на -ь, -ъ, -й и ср.р. на -о и -е. Палатализация перед э, и, е. Особенности склонения слов на -ей, -тель и -анин. Особенности склонения сущ. ср. рода.	Тестовые задания закрытого типа Тестовые задания открытого типа
2.3.	Третье склонение.		2	Третье склонение. Имена существительные, оканчивающиеся на -ь в начальной форме. Род имен существительных 3-го скл. Склонение слова путь. Имена сущ., имеющие формы только мн.ч. и склоняющиеся по 3-му типу скл.	Контрольная работа
2.4.	Разносклоняемые существительные.	2		Существительные на -ы и на -овъ. Склонение слов любы2, свекры2, пла1мы, ка1мы и подобные им. Склонение слов у31хо и о31ко. Суффикс -ес-, смягчение согласного основы перед ним. Имена существительные на -mz. Названия детенышей. Склонение слов malти и дщи2. Влияние третьего склонения.	
Раздел III. Имя прилагательное как часть речи					
3.1.	Имя прилагательное.	2		Лексические и грамматические признаки имен прилагательных по значению. Разряды прилагательных по значению. Образование притяжательных имен прилагательных.	

3.2.	Склонение имен прилагательных.	2		Склонение кратких имен прилагательных: особенности в образовании форм зват.п. ед.ч., тв.п. ед.ч. м.р. и ср.р., дат. и твор.п. дв.ч., формы мн.ч. Сравнение со скл. имен существительных. Склонение полных имен прилагательных: твердый, мягкий варианты; основы на гортанный и шипящий.	Тестовые задания закрытого типа Тестовые задания открытого типа
3.3.	Степени сравнения прилагательных.		2	Древнейшие и позднейшие суффиксы сравн. степени, особенности их взаимодействия с основой. Полные и краткие формы сравнительной степени. Прилагательные, образующие степени сравнения от разных корней.	Контрольная работа
Раздел IV. Причастие как особая форма глагола					
4.1.	Причастие как особая форма глагола.	2		Значение причастия. Сравнение прич. с глаголом и прилагательным.	
4.2.	Действительные причастия настоящего времени.	2		Способы образования. Склонение полных и кратких причастий. Именительный падеж действительных причастий настоящего времени. Способы образования. Причастия в значении деепричастия.	
4.3.	Действительные причастия прошедшего времени.		2	Основные признаки. Способы образования. И. п. в значении деепричастия. Действ. прич. прош. вр. от глаголов на -ити. Прич. от глаголов с суффиксом -ну-.	Тестовые задания закрытого типа
4.4.	Страдательные причастия настоящего времени.		2	Страдательные причастия прошедшего времени. Основные признаки. Страдательные причастия в именительном падеже. Сокращенная форма причастий	Тестовые задания открытого типа
4.5.	Страдательные причастия прошедшего времени.		2	Образование от глаголов с основой на гласный и на согласный; от глаг. с основой на -щи, -ити и на -з, а также с суф. -ну-.	Открытое кейс-задание Открытое проблемное задание
4.6.	Дательный самостоятельный оборот		2	Определение дательного самостоятельного оборота. Схема перевода. Функции дательного самостоятельного оборота в церковнославянском тексте.	Контрольная работа
Раздел 5. Местоимение. Разряды местоимений					
5.1.	Личные местоимения 1 и 2 лица. Возвратное местоимение.	2		Отличия третьего лица от первого и второго. Происхождение личных местоимений в и.п. и косвенных падежах. Древние местоимения и, е, я. Отличие личных местоимений церковнославянского и русского языка. Личные местоимения 1-го и 2-го лица, орфографические особенности их падежных форм. Краткие формы в дательном и винительном пп. Особенности возвратных местоимений: отсутствие и. п., наличие кратких форм в д.п. и в.п., их использование.	
5.2.	Местоимения лица.	3	2	Происхождение. Трансформация древних указательных местоимений и, е, я. Отличие и.п. от косвенных падежей по форме и происхождению. Орфографические особенности лич. мест. 3-го лица.	
5.3.	Неличные местоимения.		2	Лексическое значение местоимений и их формы словоизменения. Разряды местоимений. Грамматические категории.	Открытое кейс-задание Открытое проблемное задание

5.4.	Неличные местоимения.		2	Твердый и мягкий типы склонения местоимений. Чередование в местоимениях с основой на заднеязычные. Местоимения заканчивающиеся на частицу -же или -ждо. Склонение местоимений и31же, е31же, я13же. Склонение местоимений welсь, килй (kalz, kole).	Контрольная работа
4 семестр					
Раздел VI. Имя числительное как часть речи					
6.1.	Имя числительное.	2		Разряды числительных. Склонение числительных единь, два, три, четыре. Склонение числительных от пяти до девяти, особенности в склонении числительного десять.	
6.2.	Имя числительное.		2	Образование и склонение сложных количественных числительных. Счетные слова. Сочетание числительных с именами существительными. Образование порядковых числительных.	Контрольная работа
Раздел VII. Наречие. Служебные части речи					
7.1.	Наречие.	2		Определение наречия как части речи. Разряды наречий по значению.	
7.2.	Наречие.		2	Способы образования наречий. Правописание наречий.	Контрольная работа
7.3.	Предлоги.	2		Грамматическое и синтаксическое значение предлогов. Первообразные предлоги.	
7.4.	Предлоги.		2	Производные предлоги; их отличие от наречий.	Тестовые задания закрытого типа Тестовые задания открытого типа
7.5.	Предлоги.	2		Различное употребление предлогов в русском и церковнославянском языках.	
7.6.	Союзы.		2	Определение союза как части речи. Разряды союзов по значению.	Открытое кейс-задание
7.7.	Союзы.		2	Союзные (относительные) слова и их отличие от союзов.	Открытое проблемное задание
7.8.	Междометия.	2		Междометия церковнославянского языка.	
Раздел VIII. Синтаксический строй церковнославянского языка					
8.1.	Подлежащее.	2		Способы выражения подлежащего в церковнославянском языке.	
8.2.	Сказуемое.	2		Способы выражения сказуемого. Простое, составное именное, составное глагольное и сложное сказуемое.	
8.3.	Сказуемое.		2	Неполные предложения с нулевым подлежащим. Отрицательные предложения в церковнославянском языке.	
8.4.	Второстепенные члены предложения.		2	Согласованные и не согласованные определения. Способы их выражения. Приложение.	
8.5.	Второстепенные члены предложения.		2	Виды дополнений, способы их выражения. Значение падежей прямых дополнений.	Тестовые задания закрытого типа
8.6.	Второстепенные члены предложения.		2	Виды обстоятельств, способы их выражения.	Тестовые задания открытого типа
8.7.	Синтаксические обороты.	2		Обороты с использованием: местоимений иже, еже; союзов я13ко, зане2, внегда2, пре1жде да1же, до1ндеже. Оборот с частицей «да».	
8.8.	Синтаксические обороты.		2	Оборот «двойной винительный» и «двойной именительный». «Дательный самостоятельный» оборот. Признаки и способы перевода.	

8.9.	Простое предложение.		2	Предложения односоставные и двусоставные. Полные и неполные.	Открытое кейс-задание
8.10.	Простое предложение.	2		Распространенные и нераспространенные. Предложения вопросительные и побудительные.	
8.11.	Сложное предложение.	2		Сложносочиненные предложения и их классификация по типам союзных связей.	
8.12.	Сложное предложение.		2	Сложноподчиненное предложение, его отличие от предложения сложносочиненного.	Открытое проблемное задание
8.13.	Сложное предложение.		2	Принципы классификации сложноподчиненных предложений.	
8.14.	Прямая речь.		2	Прямая и косвенная речь. Основы перевода.	Контрольная работа

5. Образовательные и информационно-коммуникационные технологии

5.1. Образовательные технологии

В процессе преподавания дисциплины «Церковнославянский язык» используются:

1. Традиционные образовательные технологии. Ориентированы на организацию образовательного процесса, предполагающую прямую трансляцию знаний от преподавателя к обучающемуся (преимущественно на основе объяснительно-иллюстративных методов обучения). Учебная деятельность обучающегося носит в таких условиях, как правило, репродуктивный характер.

Примеры форм учебных занятий с использованием традиционных технологий:

Информационная лекция – последовательное изложение материала в дисциплинарной логике, осуществляемое преимущественно вербальными средствами (монолог преподавателя).

Семинар – эвристическая беседа преподавателя и обучающихся, обсуждение заранее подготовленных сообщений, проектов по каждому вопросу плана занятия с единым для всех перечнем рекомендуемой обязательной и дополнительной литературы.

2. Технологии проблемного обучения – организация образовательного процесса, предполагающая постановку проблемных вопросов, создание учебных проблемных ситуаций для стимулирования активной познавательной деятельности обучающихся.

Пример формы учебных занятий с использованием технологий проблемного обучения:

Проблемная лекция – изложение материала, предполагающее постановку проблемных и дискуссионных вопросов, освещение различных научных подходов, авторские комментарии, связанные с различными моделями интерпретации изучаемого материала.

3. Технологии развития критического мышления ориентированы на развитие навыков анализа и критического мышления, демонстрацию различных позиций и точек зрения, формирование навыков оценки альтернативных вариантов в условиях неопределенности.

4. Технология тестирования используется для контроля усвоения знаний на определенном этапе обучения или на промежуточной аттестации. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

5. Мультимедийные образовательные технологии предполагают организацию лекционных занятий с использованием презентаций.

Пример формы учебных занятий с использованием мультимедийных образовательных технологий:

Лекция-визуализация. Изложение содержания лекции сопровождается презентацией (демонстрацией учебных материалов, представленных в различных знаковых системах, в т.ч. иллюстративных, графических, аудио- и видеоматериалах).

Использование иллюстративного материала позволяет реализовать требование наглядности и тем самым способствует повышению степени и качеству усвоения информации. Преимуществом использования названных технологий является визуализация знаний, облегчающая понимание предлагаемого материала.

6. Интерактивные технологии – организация образовательного процесса, которая предполагает активное взаимодействие всех участников, достижение на этой основе лично значимого для них образовательного результата.

Наряду со специализированными технологиями такого рода принцип интерактивности прослеживается в большинстве современных образовательных технологий. Интерактивность подразумевает субъект-субъектные отношения в ходе образовательного процесса и, как следствие, формирование саморазвивающейся информационно-ресурсной среды.

Примеры форм учебных занятий с использованием специализированных интерактивных технологий:

Лекции «обратной связи» – лекция-провокация (изложение материала с заранее запланированными ошибками), лекция-беседа, лекция-дискуссия.

Семинар-дискуссия – коллективное обсуждение какого-либо спорного вопроса, проблемы, выявление мнений в группе; работа в малых группах дает возможность всем обучающимся участвовать в работе, практиковать навыки сотрудничества, межличностного общения (в частности, умение активно слушать, вырабатывать общее мнение, разрешать возникающие разногласия). Данный вид работы используется как на практических занятиях, так и на лекциях. Удельный вес занятий (по данной дисциплине), проводимых в интерактивных формах, составляет более 50% аудиторных занятий для очной формы обучения. Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех обучающихся группы. Каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности. Организуются индивидуальная, парная и групповая работа, осуществляется работа с документами и различными источниками информации. Акцент ставится на деятельность и взаимоуважение.

Для диагностики формируемых компетенций по дисциплине «Церковнославянский язык» (в соответствии с ФОС по дисциплине) применяются следующие формы контроля: тестовые задания, контрольная работа, индивидуальные творческие проекты (кейс-задачи).

Форма промежуточной аттестации – зачеты с оценкой в 3 и 4 семестрах.

5.2. Информационно-коммуникационные технологии

Информационно-коммуникационные образовательные технологии – организация образовательного процесса, основанная на применении специализированных программных сред и технических средств работы с информацией.

Пример формы учебных занятий с использованием информационно-коммуникационных технологий:

Практическое занятие в форме презентации – представление результатов проектной или исследовательской деятельности с использованием специализированных программных сред.

При подготовке к практическим занятиям и выполнении заданий, установленных планом самостоятельной работы обучающегося, используются современные информационно-коммуникационные технологии, обеспечивающие доступ к электронным ресурсам.

Под инновационными методами, используемыми в преподавании дисциплины «Церковнославянский язык», подразумеваются методы, основанные на использовании современных достижений науки и информационных технологий в образовании. Они направлены на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся творческих способностей и самостоятельности. Они предполагают применение информационных образовательных технологий, а также учебно-методических материалов, соответствующих современному мировому уровню, в процессе преподавания дисциплины:

- использование мультимедийных учебников, электронных версий эксклюзивных курсов в преподавании дисциплины;
- использование медиаресурсов, энциклопедий, электронных библиотек и Интернет;

- проведение электронных презентаций рефератов, курсовых и выпускных квалификационных работ;
- проведение занятий в режиме видеоконференцсвязи;
- консультирование обучающихся в онлайн формате, с использованием ЭИОС, электронной почты;
- использование ФОС для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся и т.д.

На сайте семинарии <http://kpds42.ru> размещены методические, информационные, контрольные материалы по дисциплине. При подготовке к практическим занятиям и выполнении заданий, установленных планом самостоятельной работы обучающегося, используются современные информационно-коммуникационные технологии, обеспечивающие доступ к электронным образовательным ресурсам, в т.ч. к ЭИОС.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

6.1. Общие рекомендации по организации самостоятельной работы по дисциплине «Церковнославянский язык»

Внеаудиторная работа предполагает самостоятельную работу обучающихся в объеме 60 часов, в том числе подготовку к лекциям, практическим занятиям, контрольной работе, выполнение заданий ФОС, подготовку к зачетам с оценкой.

№ раздела/ темы	Вид самостоятельной работы	Трудоемкость (час.)
3 семестр		24
1.	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы.	6
2.	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к устному опросу, выполнение заданий ФОС. Подготовка к контрольной работе.	4
3.	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к устному опросу, выполнение заданий ФОС. Подготовка к контрольной работе.	4
4.	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к устному опросу, выполнение заданий ФОС. Подготовка к контрольной работе.	6
5.	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к устному опросу, выполнение заданий ФОС. Подготовка к контрольной работе. Подготовка к зачету с оценкой.	4
4 семестр		22
6.	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к устному опросу, выполнение заданий ФОС. Подготовка к контрольной работе.	4
7.	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к устному опросу, выполнение заданий ФОС. Подготовка к контрольной работе.	8
8.	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к устному опросу, выполнение заданий ФОС. Подготовка к контрольной работе. Подготовка к зачету с оценкой.	12
Итого:		44

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины «Церковнославянский язык» осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, выполнения контрольных работ и др.

Самостоятельная работа обучающихся, направленная на освоение основной образовательной программы включает в себя подготовку к аудиторным, в том числе практическим занятиям.

Практические занятия по дисциплине «Церковнославянский язык» помогают закрепить полученные теоретические знания и органично связаны с другими формами организации учебного процесса.

Целью самостоятельной работы обучающихся по подготовке к практическим занятиям является освоение учебной дисциплины в полном объеме, углубление знаний, полученных на лекциях и в процессе самостоятельной работы над учебно-методической литературой и нормативными источниками. Эта форма работы развивает у обучающихся самостоятельность мышления, умение делать выводы, связывать теоретические положения с практикой. В ходе практических занятий вырабатываются навыки, необходимые перевода текстов с церковнославянского языка на русский

Материалы для организации самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине включают:

- организационные ресурсы (тематический план дисциплины для обучающихся);
- учебно-теоретические ресурсы (перечень базовых учебных пособий и ключевых монографий);
- учебно-методические ресурсы (методические указания по изучению теоретической части дисциплины);
- контрольно-измерительные материалы (ФОС);
- учебно-наглядные ресурсы (электронные презентации);
- учебно-библиографические ресурсы (список рекомендуемой литературы).

Лекции раскрывают проблемные вопросы дисциплины, дают представление о специфике пастырского служения и знакомят с основополагающими моментами догматического учения Православной Церкви.

Во время лекции необходимо вести конспект, содержащий основные теоретические положения и примеры по излагаемому лектором материалу.

Конспект лекций должен содержать: название темы и излагаемых в ее рамках вопросов; основные теоретические тезисы и практические примеры по каждому рассматриваемому вопросу лектора; дополнительные материалы, внесенные самим обучающимся на основе изучения дополнительной литературы и источников.

Важно проводить дополнительную работу с текстом конспекта лекции: внимательно прочитать его; дополнить записи материалами из других источников, рекомендованных преподавателем; выделить все незнакомые понятия и термины и в дальнейшем поместить их в словарь. Наличие словаря определяет степень готовности обучающегося к экзамену и работает как допуск к заключительному этапу аттестации.

Для более продуктивного усвоения учебного материала целесообразно перед новой лекцией повторять по конспектам предыдущий материал. Данная методика позволит сформировать целостное представление об изучаемом предмете.

Практические занятия – наиболее сложные и в то же время плодотворные виды (формы) вузовского обучения и воспитания. Можно отметить, что при изучении дисциплины семинары являются не просто видом практических занятий, а, наряду с лекцией, основной формой учебного процесса. Практические занятия предусмотрены по каждой из основных тем данной учебной дисциплины. Ведущей дидактической целью практических занятий является систематизация и обобщение знаний по изучаемой теме, разделу, формирование умений работать с дополнительными источниками информации, сопоставлять и сравнивать точки зрения, конспектировать прочитанное, высказывать свою точку зрения и т.п.

Подготовка к практическим занятиям в форме семинара предполагает поиск информации в разных литературных источниках (учебниках, учебных пособиях, энциклопедиях,

энциклопедических словарях), а также ознакомление с материалами, представленными в Интернет и научно-познавательных, научно-популярных программах телевидения и радиовещания. Обязательным условием успешной подготовки к практическому занятию является составление конспектов исследуемых источников, определение своей позиции в отношении поставленных вопросов и четкая ее аргументация, подбор цитат, составление тезисов выступления.

Подготовка к контрольной работе.

Контрольная работа назначается после изучения определенного раздела (разделов) дисциплины и представляет собой совокупность развернутых письменных ответов обучающихся на вопросы, выполнение грамматических заданий, смешанных форм, с представлением продукта творческой деятельности обучающегося.

Самостоятельная подготовка к контрольной работе включает в себя:

- изучение конспектов лекций, раскрывающих материал, знание которого проверяется контрольной работой;
- повторение учебного материала, полученного при подготовке к семинарским, практическим занятиям и во время их проведения;
- изучение дополнительной литературы, в которой конкретизируется содержание проверяемых знаний;
- составление в мысленной форме ответов на поставленные в контрольной работе вопросы;
- формирование психологической установки на успешное выполнение всех заданий.

ФОС (фонды оценочных средств). Подготовка предполагает самостоятельную проработку обучающимся в ЭИОС ФОС по дисциплине в соответствии с указаниями.

6.2. Промежуточная аттестация проводится в форме зачетов с оценкой (далее – зачет). Вопросы и задания для зачета размещаются в ЭИОС, в рабочей программе дисциплины на сайте КПДС: <http://kpds42.ru>.

Для допуска к зачету по дисциплине «Церковнославянский язык» обучающийся должен выполнить рекомендации по организации самостоятельной работы по дисциплине, табл. **6.1, с. 10** настоящей РПД.

Зачет (в соответствии с ФОС по дисциплине) проводится по вопросам, охватывающим весь пройденный материал. По окончании ответа преподаватель может задать обучающемуся дополнительные и уточняющие вопросы. Список вопросов к зачету размещен на сайте КПДС: <http://kpds42.ru>.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

7.1. Основная литература

1. Миронова Т. Л. Церковнославянский язык [Текст]: учебник / Т. Л. Миронова. – 3-е изд. – М.: Издательский Совет РПЦ, 2009. – 272 с.

2. Супрун В. И. Учебник церковнославянского языка [Текст] / В. И. Супрун. – Волгоград: Книга, 1998. – 304 с.

7.2. Дополнительная литература

1. Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка [Текст] / иером. Алипий (Гаманович). – [Репринт. изд. 1964 г.]. – М.: ОАО «С.-Петерб. тип. № 6», 1997. – 271 с.

2. Воробьева А. Г. Учебник церковнославянского языка [Текст] / А. Г. Воробьева. – М.: Православный Свято-Тихоновский Гуманитарный Университет, 2010. – 368 с.

3. Грамматика церковно-славянского языка [Текст]: Конспекты. Упражнения. Словарь / под ред. иером. Андрея (Эрастова). – СПб.: Библиополис, 2017. – 368 с.

4. Изотов А. И. Церковнославянский язык. Грамматика, упражнения, тексты [Текст]: учебное пособие / А. И. Изотов. – М.: Филоматис, 2014. – 296 с.

5. Плетнева А. А. Церковнославянский язык [Текст]: учебник для общеобразовательных учебных заведений, духовных училищ, гимназий, воскресных школ и самообразования / А. А. Плетнева, А. Г. Кравецкий. – 3-е изд., переработ. и доп. – М.: Издательский Совет РПЦ, 2005. – 288 с.

6. Учебно-методические материалы по программе «Теология» [Текст]: Литургика и церковнославянский язык. Введение в Литургическое Предание. Богослужебный Устав и гимнография. Церковнославянский язык. – Вып. 2 / П. Ю. Малков, Е. Н. Никулина, О. В. Лаврова; науч. ред. Е. Н. Никулина. – М.: Изд-во ПСТГУ, 2021. – 72 с.

7.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

<http://www.blagokon.ru/biblio/232/> Наталья Афанасьева. Учебник церковнославянского языка.

http://www.my-bible.info/biblio/bib_tsek/ Библия на церковнославянском языке онлайн.

<https://azbyka.ru> Методическое пособие по церковнославянскому языку.

7.4. Программное обеспечение

Операционная система:	Linux Mint v.19.2 x64
Офисный пакет:	Libre Office v.6.0.7.3
Просмотр web-страниц:	Яндекс. Браузер 22.11.3.838
Просмотр изображений:	Xviewer v.2.2.1; Pix v.2.4.5
Графический редактор:	GIMP v.2.8.22
Музыкальный проигрыватель:	Xplayer v.2.2.2; Rhythmbox v.3.4.2
Видеопроеигрыватель:	Xplayer v.2.2.2
Просмотр pdf, djvu и проч.:	Xreader v.2.2.3
Голосовое, видео-, текст-общение:	Контур. Толк 2.12.0

8. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

При реализации дисциплины «Церковнославянский язык» используются следующие профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- электронная библиотечная система <http://www.biblioclub.ru>
- научно-богословская библиотека КПДС;
- система автоматизации библиотек ИРБИС.

9. Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины «Церковнославянский язык» включает:

- специально оборудованный компьютерный класс с выходом в Интернет;
- аудитория, оборудованная мультимедийным проектором, оснащенная учебно-наглядными пособиями, ноутбуками с выходом в Интернет;
- компьютер мультимедиа с прикладным программным обеспечением, проектор, колонки;
- сеть Wi-Fi (в открытом доступе).

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины «Церковнославянский язык»
основной профессиональной образовательной программы высшего образования
– бакалавриат по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного
персонала религиозных организаций», профиль «Подготовка служителей и
религиозного персонала православного вероисповедания»,
форма обучения – очная

1. Цели и задачи освоения учебной дисциплины «Церковнославянский язык»

Цель: усвоение предварительных понятий и развитие навыков правильного понимания богослужебных текстов как в письменной, так и в устной форме.

Цель изучения дисциплины соотносится с требованиями ФГОС 48.03.01 Теология, который предполагает изучение системы теологического знания.

Задачи:

1. Ознакомление обучающихся с орфографическими правилами и нормами церковнославянского языка.
2. Получение предварительных сведения о церковнославянской лексике, грамматике, морфологии и синтаксисе.
3. Изучение основ перевода.
4. Развитие навыков грамматического разбора лексем и синтаксического анализа словосочетаний и предложений.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», профиль «Подготовка служителей и религиозного персонала православного вероисповедания»

Дисциплина **Б1.О.23 Церковнославянский язык** реализуется в рамках обязательной части учебного плана программы бакалавриата по данной направленности подготовки и находится в тесной взаимосвязи с такими дисциплинами как «Русский язык и культура речи», «Стилистика русского языка», «Церковнославянское чтение».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-7. Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.	ОПК-7.3. Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции.	Знать: грамматику и основные законы церковнославянского языка; Уметь: понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей, переводить с церковнославянского языка на русский язык лексемы в различных грамматических формах в определенном контексте или отдельно от него. Владеть: навыками перевода на русский язык церковнославянских текстов.
	ОПК-7.6. Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.	Знать: сферы функционирования церковнославянского языка в русской культуре; основные законы риторики и поэтики византийско-славянской гимнографии. Уметь: оценивать правильность и гармоничность готового перевода текстов с церковнославянского на русский язык, учитывая особенности употребления лексических единиц и грамматических форм. Владеть: объемом лексических знаний, необходимым для осмысленного участия в богослужении; методами лексического, грамматического и стилистического анализа церковно-славянских текстов.

4. Трудоемкость учебной дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы (144 академических часа).

5. Краткое содержание учебной дисциплины

В структуре дисциплины выделяются следующие основные разделы:

3 семестр

Раздел I. Основы морфологии церковнославянского языка. Глагол как часть речи.

Раздел II. Имя существительное как часть речи.

Раздел III. Имя прилагательное как часть речи.

Раздел IV. Причастие как особая форма глагола.

Раздел V. Местоимение. Разряды местоимений.

4 семестр

Раздел VI. Имя числительное как часть речи.

Раздел VII. Наречие. Служебные части речи.

Раздел VII|I. Синтаксический строй церковнославянского языка.

6. Формы организации учебного процесса

Лекционные и практические занятия, групповые консультации, индивидуальная работа обучающегося с преподавателем, промежуточная аттестация.

7. Виды промежуточной аттестации

В 3,4 семестрах – зачет с оценкой.

Составитель: Жилинина Н.А., старший преподаватель

**Дополнения и изменения
к рабочей программе дисциплины «Церковнославянский язык»
основной профессиональной образовательной программы высшего образования -
бакалавриат по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного
персонала религиозных организаций», профиль «Подготовка служителей и
религиозного персонала православного вероисповедания»,
форма обучения – очная
на период 2026-2031 гг.**

Номер изменения/ дополнения	Содержание дополнения/изменения	Основание внесения изменения/дополнения
1.	Обновлена литература по Картам книгообеспеченности на 2024/2025 учебный год.	протокол заседания Ученого совета № 01 от «29» августа 2024 г.
2.	Подключение к ЭБС «Университетская библиотека онлайн» («Biblioclub.ru») на 2024/2025 учебный год	Договор об оказании информационных услуг с «Директ-медиа DISTRIBUTION» № 516-08/2024 г. от 12.08.24.
3.	Обновлена литература по Картам книгообеспеченности на 2025/2026 учебный год.	протокол заседания Ученого совета № 01 от «29» августа 2025 г.
4.	Подключение к ЭБС «Университетская библиотека онлайн» («Biblioclub.ru») на 2025/2026 учебный год	Договор об оказании информационных услуг с «Директ-медиа DISTRIBUTION» № 516-08/2025 г. от 19.08.25.